KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 3.8.2009
COM(2009) 406 konč.

2009/0116 (CNS)

Predlog

UREDBA SVETA

o uvedbi programa za dokumentacijo o ulovu tunov Thunnus thynnus in o spremembi Uredbe (ES) št. 1984/2003

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

V okviru ukrepov za urejanje ribolova na tune, izboljšanje kakovosti in zanesljivosti statističnih podatkov ter preprečevanje, odvračanje in odpravo nezakonitega ribolova je Mednarodna komisija za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT) 24. novembra 2008 na svojem letnem zasedanju v Marakešu (Maroko) sprejela Priporočilo 08-12 o spremembi Priporočila 07-10 o programu za dokumentacijo o ulovu tunov. To priporočilo je začelo veljati 17. junija 2009.

Program za dokumentacijo o ulovu tunov, ki ga je sprejel ICCAT, obravnava predvsem vpliv nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova na zadevnem območju. Posledično opozarja, da je treba izboljšati in poostriti nadzor na vseh stopnjah ribolova na tune ter sprejeti ukrepe, ki podpirajo izvajanje predpisov o ohranjanju in upravljanju kot tudi znanstvene raziskave v zvezi s tuni. Program za dokumentacijo upošteva stanje staležev tunov, vpliv tržnih dejavnikov na ribolov ter načrt obnove za vzhodnoatlantske in sredozemske tune (Priporočilo 08-05), ki ga je ICCAT sprejel leta 2008, vključno s potrebo po dopolnilnih ukrepih, povezanih s trgom.

Ker pa je področje uporabe Priporočila ICCAT 08-12 zelo široko, je za učinkovit nadzor nad premiki tunov ključnega pomena, da se proizvodu strogo sledi od točke zajetja prek celotne operativne verige vse do končne prodaje. Zato sta preverjanje in sodelovanje med državami članicami in pogodbenicami ICCAT, ki trgujejo s tuni, zelo pomembni določbi programa ICCAT za dokumentacijo o ulovu tunov.

Obstoječi statistični program ICCAT za tune, ki zajema le uvoz in izvoz, ni bil načrtovan tako, da bi zagotovil mehanizem za neposredni nadzor nad ribolovom na tune. Za zagotovitev lažje razlage in enotne uporabe določb programa ICCAT za dokumentacijo o ulovu tunov, je treba ustrezne določbe Uredbe (ES) št. 1984/2003 o uvedbi sistema statističnega spremljanja trgovine s tuni, mečaricami in veleokimi tuni znotraj Skupnosti razveljaviti ter nadomestiti s to uredbo.

2009/0116 (CNS)

Predlog

UREDBA SVETA

z dne […]

o uvedbi programa za dokumentacijo o ulovu tunov *Thunnus thynnus* in o spremembi Uredbe (ES) št. 1984/2003

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 37 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije[1],

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta[2],

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Skupnost je pogodbenica Konvencije Združenih narodov o pomorskem pravu z dne 10. decembra 1982, odobrene s Sklepom 98/392/ES[3], sporazuma o uporabi določb navedene konvencije glede ohranjanja in upravljanja čezconskih staležev rib in izrazito selivskih staležev rib, ratificiranega s Sklepom 98/414/ES[4], ter Sporazuma o pospeševanju usklajevanja ribiških plovil na odprtem morju z mednarodnimi ukrepi za ohranjanje in upravljanje, sprejetega s Sklepom 96/428/ES[5]. V navedenem okviru mednarodnih obveznosti Skupnost sodeluje pri prizadevanjih za zagotovitev trajnostnega upravljanja izrazito selivskih staležev rib.

(2) Skupnost je pogodbenica Mednarodne konvencije za ohranitev tunov v Atlantiku na podlagi Sklepa 86/238/EGS[6]. S to konvencijo se zagotavlja okvir za regionalno sodelovanje pri ohranjanju in upravljanju tunov in tunom podobnih vrst v Atlantskem oceanu in sosednjih morjih, ki poteka prek Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT), ter omogoča sprejemanje priporočil na območju Konvencije, ki postanejo zavezujoča za pogodbenice in sodelujoče nepogodbenice (pogodbenice Konvencije).

(3) Priporočila ICCAT 1992-01, 1993-03, 1996-10, 1997-04, 1998-12, 03-19 in 06-15 ter resolucije 1993-02, 1994-04 in 1994-05 o programu statističnih dokumentov za tune so bili uvedeni z Uredbo Sveta (ES) št. 1984/2003 z dne 8. aprila 2003 o uvedbi sistema statističnega spremljanja trgovine s tuni, mečaricami in veleokimi tuni znotraj Skupnosti[7].

---

1 UL C […], […], str. […].
2 UL C […], […], str. […].
3 UL L 179, 23.6.1998, str. 1.
4 UL L 189, 3.7.1998, str. 14.
5 UL L 177, 16.7.1996, str. 24.
6 UL L 162, 18.6.1986, str. 33.
7 UL L 295, 13.11.2003, str. 1.

(4) Kot del ukrepov za urejanje staležev tunov, izboljšanje kakovosti in zanesljivosti statističnih podatkov ter preprečevanje, odvračanje in odpravo nezakonitega ribolova je ICCAT 24. novembra 2008 na svojem letnem zasedanju v Marakešu (Maroko) sprejel Priporočilo 08-12 o spremembi Priporočila 07-10 o programu ICCAT za dokumentacijo o ulovu tunov. Ker začne to priporočilo veljati 17. junija 2009, ga mora Skupnost začeti izvajati.

(5) Za zagotovitev berljivosti in enotne uporabe določb o programu ICCAT za dokumentacijo o ulovu tunov je treba črtati ustrezne določbe Uredbe (ES) št. 1984/2003 v zvezi s statističnimi dokumenti in potrdili o ponovnem izvozu ICCAT za tune.

(6) Uredbo (ES) št. 1984/2003 je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

POGLAVJE I
SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 1
Vsebina in področje uporabe

S to uredbo se uvaja program Skupnosti za dokumentacijo o ulovu tunov, da se podpre izvajanje ukrepov za ohranjanje in upravljanje, ki jih je sprejela Mednarodna komisija za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT).

Člen 2
Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(a) „tun“ pomeni ribo vrste *Thunnus thynnus*, ki spada pod oznake, navedene v Prilogi I;

(b) „notranja trgovina“ pomeni:

(i) trgovino s tuni, ulovljenimi v območju Konvencije ICCAT z ribiškim plovilom ali pastjo Skupnosti in iztovorjenimi na ozemlju države članice, pod katere zastavo pluje ribiško plovilo ali v kateri je registrirana past, in

(ii) trgovino z gojenimi tuni, ki izhajajo iz tunov, ulovljenih v območju Konvencije ICCAT z ribiškim plovilom Skupnosti, ki pluje pod zastavo iste države članice, v kateri je sedež ribogojnice, če so ti tuni nato dobavljeni kateremu koli subjektu v navedeni državi članici, in

(iii) trgovino med državami članicami s tuni, ulovljenimi v območju Konvencije ICCAT z ribiškim plovilom Skupnosti, ki pluje pod zastavo ene države članice, ali pastjo, registrirano v eni državi članici;

(c) „izvoz“ pomeni kakršen koli promet s tuni, ulovljenimi v območju Konvencije ICCAT z ribiškim plovilom ali pastjo Skupnosti, v tretjo državo, vključno s prometom z ozemlja Skupnosti, tretjih držav ali ribolovnih območij;

(d) „uvoz“ pomeni vnos tunov, ulovljenih v območju Konvencije ICCAT z ribiškim plovilom ali pastjo tretje države, na ozemlje Skupnosti, vključno s tuni za gojenje v kletkah, pitanje, gojenje ali pretovarjanje;

(e) „ponovni izvoz“ pomeni kakršen koli promet s tuni z ozemlja Skupnosti, če so bili ti tuni pred tem uvoženi na ozemlje Skupnosti;

(f) „območje Konvencije“ pomeni območje, opredeljeno v Mednarodni konvenciji za ohranitev tunov v Atlantiku, odobreni s Sklepom 86/238/EGS;

(g) „država članica zastave“ pomeni državo članico, pod katere zastavo pluje ribiško plovilo;

(h) „država članica pasti“ pomeni državo članico, v kateri je registrirana past;

(i) „država članica ribogojnice“ pomeni državo članico, v kateri ima ribogojnica sedež;

(j) „pogodbenice Konvencije“ pomeni pogodbenice, sodelujoče nepogodbenice ter ribolovne in druge subjekte.

POGLAVJE II
DOKUMENT O ULOVU TUNOV

Člen 3
Splošne določbe

1. Države članice zahtevajo izpolnjen dokument o ulovu tunov (v nadaljnjem besedilu: dokument o ulovu) za vsakega tuna, iztovorjenega v njihovih pristaniščih, dobavljenega njihovim ribogojnicam ali izlovljenega iz njih.

2. Vsako pošiljko tunov, ki je predmet notranje trgovine, uvoza na ozemlje Skupnosti oziroma izvoza ali ponovnega izvoza z ozemlja Skupnosti, spremlja potrjen dokument o ulovu, razen v primerih, v katerih velja člen 4(3), in, če je primerno, deklaracija o prenosu ICCAT ali potrjeno potrdilo o ponovnem izvozu tunov (v nadaljnjem besedilu: potrdilo o ponovnem izvozu).

   Vsako tako iztovarjanje, prenos, dobava, izlov, uvoz, izvoz, ponovni izvoz tunov ali notranja trgovina z njimi brez izpolnjenega in potrjenega dokumenta o ulovu ali potrdila o ponovnem izvozu se prepove.

3. Države članice ne nameščajo tunov:

   (a) v ribogojnice, ki nimajo dovoljenja države članice, pogodbenic, sodelujočih nepogodbenic ali ribolovnih in drugih subjektov (pogodbenice Konvencije) ali niso vpisane v evidenco ICCAT za ribogojne obrate z dovoljenjem za gojenje tunov, ulovljenih v območju Konvencije ICCAT;

   (b) iz različnih let ali držav članic ali pogodbenic Konvencije v iste kletke, razen če se uporabljajo učinkoviti ukrepi, s katerimi je mogoče ugotoviti državo članico ali pogodbenico Konvencije porekla in leto ulova.

4. Države članice zagotovijo obrazce dokumentov o ulovu samo tistim svojim ribiškim plovilom in pastem, ki imajo dovoljenje za ribolov tunov v območju Konvencije, vključno s tuni, ulovljenimi kot prilov. Ti obrazci niso prenosljivi.

5. Vsak dokument o ulovu ima edinstveno identifikacijsko številko dokumenta. Iz številk dokumentov je razvidna država članica zastave ali pasti, številke pa se dodelijo vsakemu ribiškemu plovilu ali pasti.

6. Kopije dokumentov o ulovu spremljajo vsak del razdeljene pošiljke ali predelan proizvod, pri čemer se za sledenje dela pošiljke ali proizvoda uporablja edinstvena številka dokumenta izvirnega dokumenta o ulovu.

7. Zahteve iz te uredbe se ne uporabljajo za izvoz, uvoz in ponovni izvoz delov rib, ki niso meso (tj. glav, oči, iker, drobovja in repov), ali za notranjo trgovino z njimi.

Člen 4
Potrjevanje

1. Poveljniki ribiških plovil, upravljavci pasti in ribogojnic, prodajalci, izvozniki ali njihovi pooblaščeni zastopniki izpolnijo dokument o ulovu, tako da vnesejo zahtevane informacije v ustrezne oddelke in zaprosijo za njegovo potrditev v skladu z odstavkom 2, in sicer za vsako iztovarjanje, prenos, izlov, pretovarjanje in izvoz tunov ali notranjo trgovino z njimi.

2. Dokument o ulovu potrdi pristojni organ države članice zastave, pasti ali ribogojnice ali pristojni organ države članice, v kateri ima prodajalec ali izvoznik sedež. Države članice potrdijo dokument o ulovu za vse tune samo, kadar:

   (a) ribiško plovilo pluje pod zastavo države članice ali je past ali ribogojnica registrirana v državi članici, v kateri so bili tuni ulovljeni ali izlovljeni, ali kadar ribiško plovilo opravlja dejavnost na podlagi zakupne pogodbe (v tem primeru dokument o ulovu potrdi pristojni organ ali institucija države članice ali pogodbenice Konvencije, ki daje plovilo v zakup);

   (b) je bila na podlagi pregleda pošiljke ugotovljena točnost vseh informacij v dokumentu o ulovu;

   (c) skupna količina ulova, za katerega potrditev je bilo zaprošeno, ustreza kvotam ali omejitvam ulova za vsako leto upravljanja, če je potrebno, vključno s posamičnimi kvotami, dodeljenimi ribiškim plovilom ali pastem, in

   (d) so tuni v skladu z ustreznimi določbami ukrepov ICCAT za ohranjanje in upravljanje.

3. Potrjevanje iz odstavka 2(a) se ne zahteva, če je država članica zastave ali pasti, v kateri so bili tuni ulovljeni, označila vse tune, ki so naprodaj, kot je določeno v členu 5.

4. Kadar je količina ulovljenih in iztovorjenih tunov manjša od 1 tone ali treh rib, se lahko kot začasni dokument o ulovu uporablja ladijski dnevnik ali potrdilo o prodaji, dokler ni opravljena potrditev dokumenta o ulovu, ki mora biti potrjen v sedmih dneh in pred notranjim trgovanjem ali izvozom.

5. Potrjen dokument o izvozu zajema, če je primerno, informacije, navedene v Prilogi II.

6. Vzorec dokumenta o ulovu je v Prilogi III. Kadar v oddelku vzorca dokumenta o ulovu ni dovolj prostora za celotno sledenje premikov tunov od ulova do trgovanja, se lahko potrebni oddelek za informacije primerno razširi in priloži kot priloga. Pristojni organ države članice potrdi to prilogo takoj, ko je mogoče, vendar najpozneje ob naslednjem premiku tunov.

Člen 5

Označevanje

1. Države članice lahko zahtevajo, da ribiška plovila ali upravljavci pasti na vsakega tuna pritrdijo oznako, po možnosti ob ubitju, vendar najpozneje ob iztovarjanju. Oznake imajo edinstvene številke, značilne za posamezno državo članico, in so narejene tako, da jih ni mogoče spreminjati. Številke oznak so povezane z dokumentom o ulovu.

2. Zadevne države članice Komisiji predložijo povzetek o izvajanju programa označevanja.

3. Uporaba oznak se dovoli samo, kadar skupna količina ulova ustreza kvotam ali omejitvam ulova za vsako leto upravljanja, po potrebi vključno s posamičnimi kvotami, dodeljenimi plovilom ali pastem.

POGLAVJE III
POTRDILO O PONOVNEM IZVOZU TUNOV

Člen 6

Splošne določbe

1. Države članice zagotovijo, da vsako pošiljko tunov, ki se ponovno izvozi z njihovega ozemlja, spremlja potrjeno potrdilo o ponovnem izvozu.

   Kadar se gojeni tuni uvažajo živi, se potrdilo o ponovnem izvozu ne uporablja.

2. Za ponovni izvoz pošiljke tunov upravljavec, ki je odgovoren za ponovni izvoz, izpolni potrdilo o ponovnem izvozu, tako da vnese zahtevane informacije v ustrezne oddelke in zaprosi za njegovo potrditev. Izpolnjenemu potrdilu o ponovnem izvozu se priloži kopija potrjenih dokumentov o ulovu za tune, ki so bili pred tem uvoženi.

Člen 7

Potrjevanje potrdila o ponovnem izvozu

1. Potrdilo o ponovnem izvozu potrdi pristojni organ države članice.

2. Pristojni organ potrdi potrdilo o ponovnem izvozu za vse proizvode iz tunov samo, kadar:

   (a) je bila ugotovljena točnost vseh informacij v potrdilu o ponovnem izvozu;

   (b) so bili potrjeni dokumenti o ulovu, predloženi v podporo potrdilu o ponovnem izvozu, sprejeti za uvoz proizvodov, navedenih v potrdilu o ponovnem izvozu;

   (c) so proizvodi za ponovni izvoz v celoti ali delno isti proizvodi, kot so navedeni v potrjenih dokumentih o ulovu, in

   (d) je potrjenemu potrdilu o ponovnem izvozu priložena kopija dokumentov o ulovu.

3. Potrjeno potrdilo o ponovnem izvozu vsebuje informacije, navedene v Prilogi III.

POGLAVJE IV
POŠILJANJE DOKUMENTOV IN PREVERJANJE

Člen 8
Pošiljanje in shranjevanje potrjenih dokumentov

1. Države članice pošljejo kopije vseh potrjenih dokumentov o ulovu ali potrdil o ponovnem izvozu, razen v primerih, v katerih velja člen 4(3), takoj ko je mogoče in v vsakem primeru v petih delovnih dneh od datuma potrditve ali brez odloga, kadar pričakovani čas prevoza ne bi smel trajati več kot pet delovnih dni, naslednjim organom:

   (a) Komisiji;

   (b) pristojnim organom države članice ali pogodbenice Konvencije, kadar so tuni namenjeni notranji trgovini, gojenju ali uvozu, in

   (c) sekretariatu ICCAT.

2. Kopije potrjenih dokumentov o ulovu ali potrdil o ponovnem izvozu iz odstavka 1 se pošljejo elektronsko, takoj ko je mogoče.

3. Države članice najmanj dve leti hranijo kopije potrjenih dokumentov o ulovu ali potrdil o ponovnem izvozu, ki so jih izdale ali prejele.

Člen 9
Preverjanje

1. Države članice zagotovijo, da njihovi pristojni organi identificirajo vsako pošiljko tunov, ki se iztovori ali je predmet notranje trgovine na njihovem ozemlju, se uvozi na njihovo ozemlje ali se izvozi ali ponovno izvozi z njihovega ozemlja. Pristojni organi zahtevajo in pregledajo potrjene dokumente o ulovu in povezano dokumentacijo za vsako pošiljko tunov. Pregledi vključujejo vpoglede v podatkovno zbirko o potrjevanju, ki jo hrani sekretariat ICCAT.

2. Pristojni organi lahko pregledajo vsebino pošiljke, da preverijo informacije v dokumentu o ulovu in povezanih dokumentih, kadar je potrebno, pa izvajajo tudi preverjanja pri zadevnih upravljavcih.

3. Če se kot posledica pregledov ali preverjanj, izvedenih na podlagi odstavkov 1 in 2, pojavijo dvomi glede informacij v dokumentu o ulovu, države članice sodelujejo s pristojnimi organi, ki so potrdili dokumente o ulovu ali potrdila o ponovnem izvozu, da odpravijo te dvome.

4. Če država članica identificira pošiljko brez dokumenta o ulovu, o svojih ugotovitvah obvesti državo članico, iz katere je pošiljka poslana, pogodbenico Konvencije, iz katere je pošiljka izvožena, in, če je poznana, državo članico zastave ali pogodbenico Konvencije zastave.

5. Dokler niso pregledi ali preverjanja iz odstavkov 1 in 2 opravljeni, država članica ne odobri sprostitve pošiljke za notranjo trgovino, uvoz ali izvoz in, v primeru živih tunov, namenjenih ribogojnicam, ne sprejme deklaracije o prenosu.

6. Kadar država članica na podlagi pregledov ali preverjanj iz odstavka 1 in v sodelovanju z zadevnimi organi, ki potrjujejo dokumente, ugotovi, da dokument o

ulovu ali potrdilo o ponovnem izvozu ni veljavno, se prepovejo uvoz, izvoz in ponovni izvoz zadevnih tunov ter notranja trgovina z njimi.

POGLAVJE V
PRENOS PODATKOV

Člen 10

Informacije o potrjevanju in kontaktnih točkah

1. Države članice obvestijo Komisijo, kateri njihovi organi so pristojni za potrjevanje in preverjanje dokumentov o ulovu ali potrdil o ponovnem izvozu, sporočijo ji zlasti ime in polni naslov organa ter po potrebi ime in naziv uradnikov za potrjevanje, ki so posamično pooblaščeni, vzorec obrazca dokumenta, vzorec odtisa žiga ali pečata in, če je primerno, vzorce oznak.
2. V obvestilu je naveden datum začetka veljavnosti teh pooblastil. Posodobljeni podatki o organih, pristojnih za potrjevanje, se pravočasno sporočijo Komisiji.
3. Države članice sporočijo Komisiji, katere kontaktne točke je treba obvestiti, kadar se pojavijo vprašanja glede dokumentov o ulovu ali potrdil o ponovnem izvozu, sporočijo ji zlasti imena kontaktnih točk.
4. Komisija te informacije nemudoma posreduje sekretariatu ICCAT.

Člen 11

Letno poročilo o programu

1. Države članice Komisiji vsako leto do 15. septembra elektronsko pošljejo poročilo o programu, ki zajema obdobje od 1. julija predhodnega leta do 30. junija tekočega leta in vključuje informacije, navedene v Prilogi V.

2. Komisija pripravi letno poročilo Skupnosti o programu in ga vsako leto do 1. oktobra predloži sekretariatu ICCAT.

POGLAVJE VII
KONČNE DOLOČBE

Člen 12

Sprememba prilog

Komisija lahko spremeni priloge v skladu s postopkom, določenim v členu 13.

Spremembe zadevajo ukrepe za ohranjanje, ki jih sprejme ICCAT, katerega pogodbenica je Skupnost.

Člen 13

Postopek odbora

1. Komisiji pomaga Odbor, ustanovljen v skladu s členom 30 Uredbe (ES) št. 2371/2002.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek veljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES.

3. Obdobje iz člena 4(3) Sklepa 1999/468/ES je en mesec.

Člen 14
Spremembe Uredbe (ES) št. 1984/2003

1. Uredba (ES) št. 1984/2003 se spremeni:
   (a) v naslovu se črta beseda „tuni“;
   (b) v členu 1(a) se črta izraz „tune (*Thunnus thynnus*)“;
   (c) v členu 2 se črta beseda „tune“;
   (d) v členu 3 se črta točka (a);
   (e) v členu 4(1) se črta prva alinea;
   (f) v členu 4(2)(b)(iii) se črta beseda „tunov“;
   (g) v členu 5(1) se črta prva alinea;
   (h) v drugem odstavku člena 6(1) se črta točka (a);
   (i) v členu 8(a) se črta beseda „tuna“;
   (j) v členu 9(2) se črta točka (a);
   (k) priloge I, IVa, IX in XV se črtajo.
2. Sklicevanje na črtane določbe Uredbe (ES) št. 1984/2003 se šteje za sklicevanje na to uredbo.

Člen 15
Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

PRILOGA I

PROIZVODI IZ ČLENA 2(a) Opis blaga	**Oznaka kombinirane nomenklature**[8]
Živ modroplavuti tun (*Thunnus thynnus*)	0301 94 00
Modroplavuti tun (*Thunnus thynnus*), svež ali ohlajen, razen filetov in drugega mesa	0302 35 10
Modroplavuti tun (*Thunnus thynnus*), svež ali ohlajen, razen filetov in drugega mesa, ki ni za industrijsko proizvodnjo pripravljenih ali konzerviranih rib	0302 35 90
Cel modroplavuti tun (*Thunnus thynnus*), zamrznjen, razen filetov in drugega mesa za industrijsko proizvodnjo pripravljenih ali konzerviranih rib	0303 45 11
Modroplavuti tun (*Thunnus thynnus*), zamrznjen, brez škrg in drobovja, razen filetov in drugega mesa za industrijsko proizvodnjo pripravljenih ali konzerviranih rib	0303 45 13
Modroplavuti tun (*Thunnus thynnus*), zamrznjen, ki ni cel ali je brez škrg in drobovja, razen filetov in drugega mesa za industrijsko proizvodnjo pripravljenih ali konzerviranih rib	0303 45 19
Modroplavuti tun (*Thunnus thynnus*), zamrznjen, razen filetov in drugega mesa, ki ni za industrijsko proizvodnjo pripravljenih ali konzerviranih rib	0303 45 90
Fileti modroplavutega tuna (*Thunnus thynnus*), sveži ali ohlajeni	ex 0304 19 39
Meso modroplavutega tuna (*Thunnus thynnus*), razen filetov, sveže ali ohlajeno	ex 0304 19 39
Fileti in drugo meso modroplavutega tuna (*Thunnus thynnus*), zamrznjeno	ex 0304 29 45
Drugo meso modroplavutega tuna (*Thunnus thynnus*)	ex 0304 99 99

8 Priloga I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1–675), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 332/2009 z dne 23. aprila 2009 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 104, 24.4.2009, str. 3).

Moka, zdrob in peleti iz modroplavutega tuna (*Thunnus thynnus*)	ex 0305 10 00
Jetra in ikre modroplavutega tuna (*Thunnus thynnus*), sušene, prekajene, nasoljene ali v slanici	ex 0305 20 00
Fileti modroplavutega tuna (*Thunnus thynnus*), sušeni, nasoljeni ali v slanici, toda neprekajeni	ex 0305 30 90
Prekajen modroplavuti tun (*Thunnus thynnus*), vključno s fileti	ex 0305 49 80
Sušen modroplavuti tun (*Thunnus thynnus*), nenasoljen ali nasoljen, toda neprekajen	ex 0305 59 80
Modroplavuti tun (*Thunnus thynnus*), nasoljen, toda nesušen ali prekajen, ter v slanici	ex 0305 69 80
Modroplavuti tun (*Thunnus thynnus*), cel ali v kosih, toda nezmlet, pripravljen ali konzerviran v rastlinskem olju	ex 1604 14 11
Modroplavuti tun (*Thunnus thynnus*), cel ali v kosih, toda nezmlet, pripravljen ali konzerviran, razen v rastlinskem olju, in fileti, znani kot „loins“	ex 1604 14 16
Modroplavuti tun (*Thunnus thynnus*), cel ali v kosih, toda nezmlet, pripravljen ali konzerviran, razen v rastlinskem olju in razen filetov, znanih kot „loins“	ex 1604 14 18
Modroplavuti tun (*Thunnus thynnus*), razen cel ali v kosih, toda nezmlet, pripravljen ali konzerviran	ex 1604 20 70

PRILOGA II

PODATKI ZA VKLJUČITEV V DOKUMENT O ULOVU TUNOV

1. Številka dokumenta ICCAT o ulovu tunov

2. Informacije o ulovu

Opis plovila ali pasti

Ime ribiškega plovila ali pasti

Država zastave ali pasti

Številka v evidenci ICCAT za plovila ali pasti (če je primerno)

Opis ulova

Datum, območje ulova in uporabljeno orodje

Število rib, skupna zaokrožena masa in povprečna masa

Številke oznak (če je primerno)

Številka v evidenci ICCAT za skupne ribolovne dejavnosti (če je primerno)

Potrditev vlade

Ime organa in podpisnika, naziv, naslov, podpis, žig in datum

3. Informacije o trgovanju za žive ribe

Opis *proizvoda*

Skupna *živa* masa, število rib, območje ulova

Informacije o izvozniku/prodajalcu

Kraj izvoza ali odpreme (če ni na kopnem, se navede ribolovna cona, v kateri so bili tuni *ulovljeni*)

Ime izvoznega podjetja, naslov, podpis in datum

Namembna ribogojnica (ime in številka ICCAT) in država

Opis prevoza (priloži se ustrezna dokumentacija)

Informacije o uvozniku/kupcu

Kraj uvoza ali namembni kraj

Ime uvoznega podjetja, naslov, podpis in datum podpisa

Potrditev vlade

Ime organa in podpisnika, naziv, naslov, podpis, žig in datum

4. Informacije o prenosu

Opis vlečnega plovila

Številka deklaracije o prenosu ICCAT

Ime plovila, zastava

Številka v evidenci ICCAT in številka vlečne kletke (če je primerno)

Število poginulih rib med prenosom, skupna masa

5. Informacije o pretovarjanju

Opis transportnega plovila

Ime

Država zastave

Številka v evidenci ICCAT

Datum

Pristanišče (ime in država ali geografska lega)

Opis proizvoda

(F/FR; RD/GG/DR/FL/OT)

Skupna masa (neto)

Potrditev vlade

Ime organa in podpisnika, naziv, naslov, podpis, žig in datum

6. Informacije o gojenju

Opis ribogojnega obrata

Ime, država članica ribogojnice

Številka FFB (številka ribogojnega obrata za tune) ICCAT in kraj ribogojnice

Sodelovanje v nacionalnem programu vzorčenja (da ali ne)

Opis kletke

Datum namestitve v kletko, številka kletke

Opis rib

Ocena števila rib, skupna masa in povprečna masa

Informacije o opazovalcu

Ime, naziv, podpis

Potrditev vlade

Ime organa in podpisnika, naziv, naslov, podpis, žig in datum

7. Informacije o izlovu iz ribogojnic

Opis izlova

Datum izlova

Število rib, skupna (zaokrožena) masa in povprečna teža

Številke oznak (če je primerno)

Ocenjena struktura velikosti (< 8 kg, 8–30 kg, > 30 kg)

Potrditev vlade

Ime organa in podpisnika, naziv, naslov, podpis, žig in datum

8. Informacije o trgovanju

Opis proizvoda

F/FR; RD/GG/DR/FL/OT (kadar se v tem oddelku evidentirajo različni tipi proizvodov, se masa evidentira za vsak tip proizvoda)

Skupna masa (neto)

Informacije o izvozniku/prodajalcu

Kraj izvoza ali odpreme

Ime izvoznega podjetja, naslov, podpis in datum

Namembna država

Opis prevoza (priloži se ustrezna dokumentacija)

Potrditev vlade

Ime organa in podpisnika, naziv, naslov, podpis, žig in datum

Informacije o uvozniku/kupcu

Kraj uvoza ali namembni kraj

Ime uvoznega podjetja, naslov, podpis in datum podpisa

PRILOGA III

1. DOKUMENT ICCAT O ULOVU TUNOV (BCD)	ŠT. CC-YY-XXXXXX	1/2

2. INFORMACIJE O ULOVU

PLOVILO/PAST

IME:	ZASTAVA	ŠT. V EVIDENCI ICCAT
		ATEC

OPIS ULOVA

DATUM (ddmmll)		OBMOČJE		ORODJE	
ŠTEVILO RIB		SKUPNA MASA (kg)		POVPREČNA MASA (kg)	
ŠT. OZNAK (če je primerno)		ŠT. V EVIDENCI ICCAT za skupno ribolovno dejavnost (če je primerno)			

POTRDITEV VLADE

IME ORGANA		ŽIG
NAZIV		
PODPIS		
DATUM		

3. INFORMACIJE O TRGOVANJU

OPIS PROIZVODA

ŽIVA MASA (kg)		ŠTEVILO RIB		CONA	

IZVOZNIK/PRODAJALEC

KRAJ IZVOZA/ODPREME	PODJETJE	NASLOV

NAMEMBNA RIBOGOJNICA		DRŽAVA		ŠT. FFB ICCAT	
PODPIS					
DATUM					

OPIS PREVOZA (priložite ustrezno dokumentacijo)

POTRDITEV VLADE

IME ORGANA		ŽIG
NAZIV		
PODPIS		
DATUM		

UVOZNIK/KUPEC

PODJETJE		KRAJ UVOZA/NAMEMBNI KRAJ (mesto, država)	
NASLOV			
DATUM PODPISA		PODPIS	

PRILOGA(-E): DA / NE (obkrožite en odgovor)

4. INFORMACIJE O PRENOSU

OPIS VLEČNEGA PLOVILA

ŠT. DEKLARACIJE O PRENOSU ICCAT					
IME		ZASTAVA		ŠT. V EVIDENCI ICCAT	
ŠTEVILO POGINULIH RIB MED PRENOSOM				SKUPNA MASA POGINULIH RIB (kg)	

OPIS VLEČNE KLETKE	ŠT. KLETKE	

PRILOGA(-E): DA / NE (obkrožite en odgovor)

5. INFORMACIJE O PRETOVARJANJU

OPIS TRANSPORTNEGA PLOVILA

IME		ZASTAVA		ŠT. V EVIDENCI ICCAT	
DATUM (ddmmll)		IME PRISTANIŠČA		DRŽAVA PRISTANIŠČA	
LEGA (ŠIRINA/DOLŽINA)					

OPIS PROIZVODA (navedite neto maso v kg za vsak tip proizvoda)

F	RD (kg)		GG (kg)		DR (kg)		FL (kg)		OT(kg)		SK. MASA F (kg)	
FR	RD (kg)		GG (kg)		DR (kg)		FL (kg)		OT(kg)		SK. MASA FR (kg)	

POTRDITEV VLADE

IME ORGANA		ŽIG
NAZIV		
PODPIS		
DATUM		

PRILOGA(-E): DA / NE (obkrožite en odgovor)

DOKUMENT ICCAT O ULOVU TUNOV (BCD)						ŠT. CC-YY-XXXXXX		2/2
6. INFORMACIJE O GOJENJU								
OPIS RIBOGOJNEGA OBRATA	IME		DRŽAVA		ŠT. FFB ICCAT			
	NACIONALNI PROGRAM VZORČENJA? Da / Ne (obkrožite en odgovor)		KRAJ					
OPIS KLETKE	DATUM (ddmmll)		ŠT. KLETKE					
OPIS RIB	ŠTEVILO RIB		SKUPNA MASA (kg)		POVPREČNA MASA (kg)			
INFORMACIJE O OPAZOVALCU	IME		NAZIV		PODPIS			
	SKTRUKTURA VELIKOSTI		< 8 kg		8–30 kg		> 30 kg	
POTRDITEV VLADE								
	IME ORGANA				ŽIG			
	NAZIV							
	PODPIS							
	DATUM							
	PRILOGA(-E): DA / NE (obkrožite en odgovor)							
7. INFORMACIJE O IZLOVU								
OPIS IZLOVA								
	DATUM (ddmmll)		ŠTEVILO RIB		SKUPNA ZAOKROŽENA MASA (kg			
	POVPREČNA MASA (kg)		ŠT. OZNAK (če je primerno)					
POTRDITEV VLADE								
	IME ORGANA				ŽIG			
	NAZIV							
	PODPIS							
	DATUM							
8. INFORMACIJE O TRGOVANJU								
OPIS PROIZVODA (navedite neto maso v kg za vsak tip proizvoda)								
F	RD (kg)		GG (kg)		DR (kg)		FL (kg)		OT (kg)		SK. MASA F (kg)	
FR	RD (kg)		GG (kg)		DR (kg)		FL (kg)		OT (kg)		SK. MASA FR (kg)	
IZVOZNIK/PRODAJALEC								
	KRAJ IZVOZA/ODPREME		PODJETJE		NASLOV			
	NAMEMBNA DRŽAVA							
	PODPIS							
	DATUM							
OPIS PREVOZA	(priložite ustrezno dokumentacijo)							
POTRDITEV VLADE								
	IME ORGANA				ŽIG			
	NAZIV							
	PODPIS							
	DATUM							
UVOZNIK/KUPEC								
	PODJETJE		KRAJ UVOZA/NAMEMBNI KRAJ (mesto, država)					
	NASLOV							
	DATUM		PODPIS					
	PRILOGA(-E): DA / NE (obkrožite en odgovor)							

PRILOGA IV

PODATKI ZA VKLJUČITEV V POTRDILO ICCAT O PONOVNEM IZVOZU TUNOV

1. Številka potrdila o ponovnem izvozu

2. Oddelek o ponovnem izvozu

Država članica, ki izvaja ponovni uvoz

Kraj ponovnega izvoza*

3. Opis uvoženih tunov

Tip proizvoda F/FR RD/GG/DR/FL/OT

Neto masa (kg)

Številka(-e) dokumenta(-ov) o ulovu in datum(-i) uvoza

Zastava(-e) ribiškega(-ih) plovil(-a) ali po potrebi država registracije pasti

4. Opis tunov za ponovni izvoz

Tip proizvoda F/FR RD/GG/DR/FL/OT

Neto masa (kg)

Ustrezna(-e) številka(-e) dokumenta(-ov) o ulovu iz oddelka 3

5. Izjava ponovnega izvoznika

Ime

Naslov

Podpis

Datum

6. Potrditev organov

Ime in naslov organa

Ime in naziv uradnika

Podpis

Datum

Vladni žig

7. Oddelek o uvozu

Izjava uvoznika pošiljke tunov v državo članico ali pogodbenico Konvencije

Ime in naslov uvoznika

Ime in podpis zastopnika uvoznika in datum

Kraj uvoza: mesto in pogodbenica Konvencije

Opomba – priložita(-jo) se kopija(-e) dokumenta(-ov) o ulovu in dokument(-i) o prevozu

1. ŠTEVILKA DOKUMENTA	**POTRDILO ICCAT O PONOVNEM IZVOZU TUNOV**

2. ODDELEK O PONOVNEM IZVOZU

DRŽAVA/SUBJEKT/RIBOLOVNI SUBJEKT, KI IZVAJA PONOVNI IZVOZ

KRAJ PONOVNEGA IZVOZA

3. OPIS UVOŽENIH TUNOV

Tip proizvoda *F/FR RD/GG/DR/FL/OT*		Neto masa (kg)	Pogodbenica Konvencije zastave	Datum uvoza	Št. BCD

4. OPIS TUNOV ZA PONOVNI IZVOZ

Tip proizvoda *F/FR RD/GG/DR/FL/OT*		Neto masa *(kg)*	Ustrezna številka BCD

F = sveži, FR = zamrznjeni, RD = živa masa, GG = brez škrg in drobovja, DR = v mediju, FL = filet,
OT = drugo (opišite tip proizvoda:)

NAMEMBNA DRŽAVA:

5. IZJAVA PONOVNEGA IZVOZNIKA:

Izjavljam, da so zgoraj navedeni podatki po mojem najboljšem vedenju popolni, točni in pravilni.

Ime **Naslov** **Podpis**

Datum

6. POTRDITEV VLADE:

Potrjujem, da so zgoraj navedeni podatki po mojem najboljšem vedenju popolni, točni in pravilni.

Ime in naziv **Podpis** **Datum** **Vladni žig**

7. ODDELEK O UVOZU

IZJAVA UVOZNIKA:

Izjavljam, da so zgoraj navedeni podatki po mojem najboljšem vedenju popolni, točni in pravilni.

Potrdilo uvoznika

Ime **Naslov** **Podpis** **Datum**

Končni kraj uvoza: mesto **država/provinca** **pogodbenica Konvencije**

OPOMBA: ČE SE PRI IZPOLNJEVANJU TEGA OBRAZCA UPORABI JEZIK, KI NI ANGLEŠKI, PROSIMO, DA K TEMU DOKUMENTU PRILOŽITE PREVOD V ANGLEŠKI JEZIK.

Opomba: priložite veljaven dokument o prevozu in kopije BCD.

PRILOGA V

POROČILO O IZVAJANJU PROGRAMA ICCAT ZA DOKUMENTACIJO O ULOVU TUNOV

Država članica poročevalka:

Poročevalno obdobje: od 1. julija [2XXX] do 30. junija [2XXX]

1. Informacije, pridobljene iz dokumentov o ulovu:
   - število potrjenih dokumentov o ulovu;
   - število prejetih potrjenih dokumentov o ulovu;
   - skupna količina tunov, ki so bili predmet notranje trgovine, z razčlenitvijo po ribolovnih območjih in ribolovnem orodju;
   - skupna količina tunov, ki so bili uvoženi, izvoženi, preneseni v ribogojnice ali ponovno izvoženi, z razčlenitvijo po pogodbenicah Konvencije porekla, ponovnega izvoza ali destinacije ter ribolovnih območjih in ribolovnem orodju;
   - število preverjanj dokumentov o ulovu, zahtevanih od drugih držav članic ali pogodbenic Konvencije, in povzetek rezultatov;
   - število zahtev za preverjanje dokumentov o ulovu, prejetih od drugih držav članic ali pogodbenic Konvencije, in povzetek rezultatov;
   - skupna količina pošiljk tunov, za katere je bila izdana odločba o prepovedi, z razčlenitvijo po proizvodih, vrsti dejavnosti (notranja trgovina, uvoz, izvoz, ponovni izvoz, prenos v ribogojnice), razlogih za prepoved ter državah članicah, pogodbenicah Konvencije in/ali nepogodbenicah porekla ali destinacije.
2. Informacije o pošiljkah iz člena 9(1):
   - število pošiljk;
   - skupna količina pošiljk tunov z razčlenitvijo po proizvodih, vrsti dejavnosti (notranja trgovina, uvoz, izvoz, ponovni izvoz, prenos v ribogojnice), državah članicah, pogodbenicah Konvencije ali drugih državah iz člena 9(1).